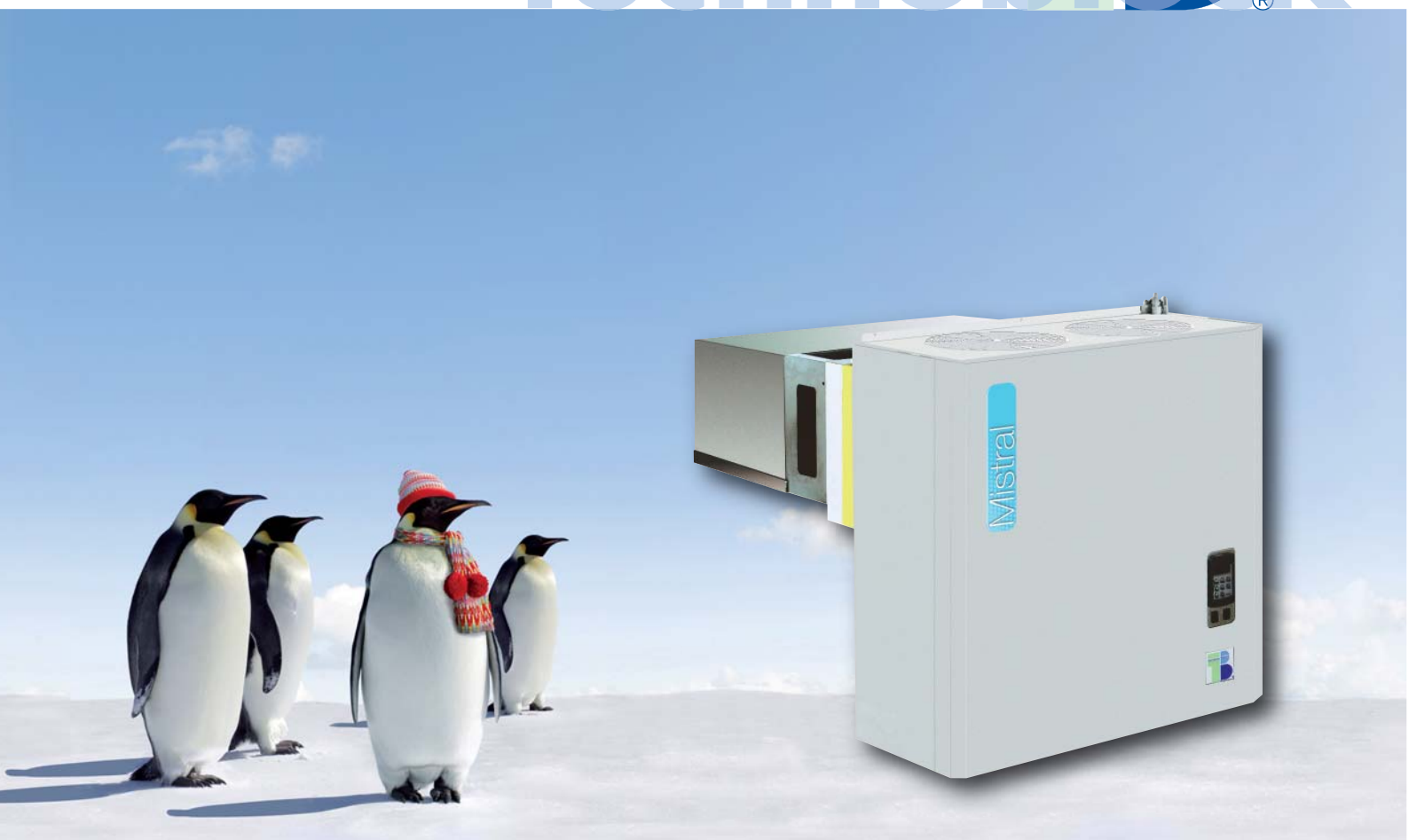


technoblock
technoblock®



Mistral

RT

Monoblocchi commerciali tampone a parete per controllo temperatura e umidità
Commercial through-the-wall monoblock units for temperature and humidity control

Mistral

RT

Monoblocchi commerciali tampone a parete per controllo temperatura e umidità
Commercial through-the-wall monoblock units for temperature and humidity control



Plus

Ottimizzazione e riduzione della durata dei processi di asciugamento e stagionatura rispetto ai sistemi naturali, mantenendo inalterata la qualità del prodotto.

Uniformità di asciugamento del prodotto in tutti i punti della cella grazie alla omogenea distribuzione dell'aria mediante alette orientabili sia verticalmente che orizzontalmente.

Gestione completa di tutte le fasi del processo, dal controllo della temperatura e dell'umidità, alla programmazione del tempo di sgocciolamento e dei cicli lavoro-pausa.

Deumidificazione mediante sistema a recupero di calore che consente una sensibile riduzione dei consumi elettrici rispetto al sistema con resistenze.

Protezione delle batterie evaporatore e di recupero calore mediante trattamento Foresi per una maggiore resistenza agli agenti corrosivi.

Versatilità di utilizzo anche in celle frigorifere di ridotte dimensioni

Montaggio rapido e intuitivo con riduzione dei costi e tempi di installazione

Livelli di rumorosità contenuti

Reduction of the process duration of seasoning and maturing compared to natural systems, while maintaining product quality.

Uniformity of drying of the product at all points of the room due to the homogeneous distribution of the air by means of adjustable fins both vertically and horizontally.

Complete management of all phases of the processes, by controlling temperature and humidity and by setting the drain time and the running-stopping cycles.

Dehumidification by means of heat recovery system which allows a significant reduction of power consumption compared to the system with heaters.

Evaporator and heat recovery coils protected with Foresi treatment for a better resistance to corrosive products.

Usage flexibility even for small sized rooms

Fast and easy connections leading to an abatement in assembling times and costs

Low noise level

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE UNITA'

- Installazione a parete con foro per il tampone.
- Strumento elettronico di controllo posizionato a bordo macchina.
- Funzioni disponibili: freddo, caldo, umidificazione, deumidificazione, ciclo "gocciolamento", ciclo "lavoro-sosta".
- Tipo di espansione: tubo capillare.
- Filtro sulla linea del liquido di tipo a corpo solido.
- Pressostati di minima e di massima di tipo a taratura fissa e riarmo automatico, conformi alle prescrizioni previste dalla Direttiva 97/23/CE "Attrezzature in pressione".
- Batteria evaporatore e batteria recupero calore protette contro la corrosione con trattamento di cataforesi.
- Scarico acqua di condensa a perdere.
- Uso consigliato per temperature ambiente non inferiori a 10°C. Con l'impiego di accessori opzionali è ammesso l'utilizzo per temperature inferiori. In caso di installazione in ambiente esterno è necessario proteggere l'unità dalle intemperie.

★ OPTIONALS

- Tensione diversa.
- Condensazione ad acqua.
- Monitor di tensione.
- Pressostato ventola condensatore su tutti i modelli o, in alternativa, variatore di velocità ventole condensatore (non disponibile per i modelli 101).
- Quadro elettrico riscaldato.
- Preriscaldamento.
- Bacinella di evaporazione dell'acqua di scarico con tubo di troppo pieno. Serpentina di evaporazione con trattamento di cataforesi.
- Interruttore e circuito comando luce cella.
- Interruttore comando estrattore.
- Estrattore con temporizzatore (90 m³/h).
- Umidificatore con accessori (capacità produzione vapore: 1,5 kg/h).

TECHNICAL FEATURES

- Through-the-wall installation.
- Built-in electronic control instrument that can carry out the following functions: cooling, heating, humidification, dehumidification, "dripping" cycle, "running-stop" cycle.
- Expansion device: capillary tube.
Solid core filter on the liquid line.
- Fixed calibration low and high pressure switches with automatic reset, complying with the requirements of the "Pressure Equipment Directive" 97/23/EC.
- Anti-corrosion treatment (cataphoresis) on evaporator and heat recovery coils.
- Direct drainage of the condensate water.
- Units recommended for use at ambient temperatures not lower than 10°C. Suitable accessories are required for use at temperatures below 10°C. In case of outdoor installation it is necessary to protect them from the weather.

★ OPTIONALS

- Special voltage.
- Water-cooled condenser.
- Voltage Monitor.
- Condenser fan pressure switch on all models or condenser fan speed regulator (not available for 101 units).
- Switchboard heater.
- Crankcase heater.
- Condensate water evaporation tray with safety overflow drain.
- Condensate water evaporation coil with anti-corrosion treatment (cataphoresis).
- Switch and circuit for room lighting control.
- Extractor fan control switch.
- Extractor fan with timer (90 m³/h).
- Humidifier with accessories (steam generated: 1,5 kg/h).

CENTRALINA ELETTRONICA – Dixell XH360V

CARATTERISTICHE GENERALI

- Controllore elettronico dedicato alla gestione completa di unità refrigeranti con controllo temperatura e umidità, dall'utilizzo semplice e intuitivo.
- Pannello di controllo dotato di display luminoso, led di segnalazione e tastiera di interfaccia utente.
- Programmazione facile e veloce.
- Possibilità di connessione a sistema di monitoraggio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- 1 ingressi digitali configurabile
- 3 ingressi analogici per la gestione della temperatura e umidità ambiente e temperatura fine sbrinamento.
- 6 uscite digitali relè per il controllo di: compressore, ventole evaporatore, sbrinamento/estrattore (configurabile), luce cella/deumidificazione (configurabile), umidificazione, caldo.

FUNZIONI PRINCIPALI

- Impostazione temperatura e umidità cella.
- Differenziale termostato e umidostato cella regolabile.
- Impostazione tempi di sgocciolamento e fasi di lavoro/pausa.
- Sbrinamento manuale da tastiera o ciclico con durata regolabile da parametro.
- Segnalazioni di funzionamento compressore, ritardo antipendolazione, ventilatore evaporatore, sbrinamento, gocciolamento, caldo, umidificazione, deumidificazione, fase di lavoro.
- Segnalazioni di avaria delle sonde.
- Segnalazioni allarmi di minima e di massima temperatura e umidità.
- Segnalazione di allarmi da ingresso digitale.
- Funzione di protezione sul numero massimo di interventi di allarme da ingresso digitale.
- Segnalazioni allarmi di minima e di massima temperatura.
- Segnalazioni di allarmi da ingresso digitale (pressostati, relè termistori ecc.)
- Protezione sul numero massimo di interventi del pressostato.

ELECTRONIC CONTROL BOARD FEATURES - Dixell XH360V

GENERAL FEATURES

- Electronic control board designed for the complete managing of temperature and humidity with an easy and intuitive control.
- Electronic control board with lighted display, led signals and user interface keyboard.
- Easy and quick setting facility.
- Monitoring system connection facility available.

TECHNICAL FEATURES

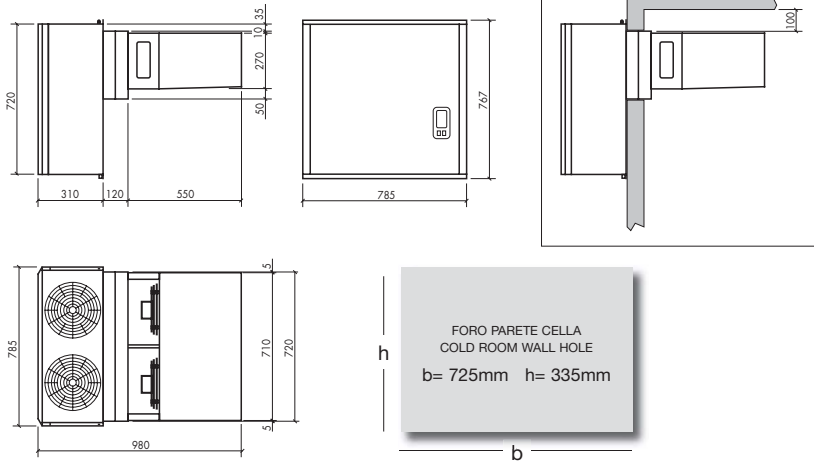
- N°1 configurable digital inputs.
- N°3 analogue inputs for the managing of room temperature and humidity probes and defrost probe.
- N°5 relay digital exits for the managing of: compressor, evaporator, fans, defrost/air extractor (configurable), cold room light/dehumidification (configurable), humidification, heating.

MAIN FUNCTIONS

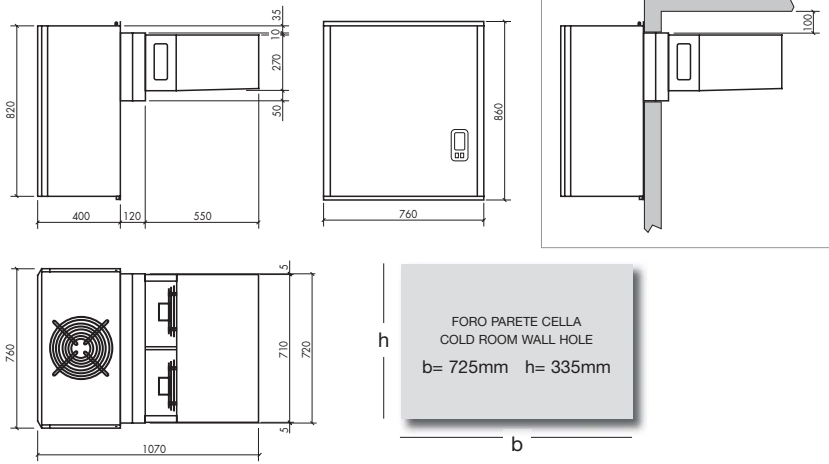
- Cold room temperature and humidity setting.
- Adjustable thermostat and hygostat differential.
- Dripping time and running/stopping phases setting.
- Manual defrost from keyboard or automatic time defrost with adjustable parameter.
- Manual cold-room light switch from keyboard or automatic by door micro-switch.
- Signals: compressor working, compressor working delay, evaporator fans, defrost, dripping, heating, humidification, dehumidification, running phase.
- Default probes alarm.
- High and low temperature and humidity alarm signals.
- Digital inputs default alarm signals.
- Protection on maximum numbers of digital inputs default alarms.

Unit		RTY 101		RTZ		RTY 121		RTZ		RTY 151		RTZ		RTY 201		RTZ		
		+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	
Unit	Temperatura cella Cold room temp.	°C	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20	+8÷+20	+1÷+20
	Tensione Voltage	V/ph/Hz	230/1/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50	
	Max. ass.elett. refriger. Max elec. abs. cooling	kW	1,66		1,77		2,35		2,66		1,94		2,4		2,7		2,7	
	Max ass.elett. deumid. Max elec. abs. dehum.	kW	1,38		1,45		1,35		2,7		1,94		2,4		2,7		2,7	
	Max ass.elett. riscaldam. Max elec. abs. heating	kW	1,35		1,35		1,35		2,7		1,94		2,4		2,7		2,7	
	Potenza frigo in refriger. Refr. capacity cooling		2440		2930		4080		4990		2440		2930		4080		4990	
	Potenza frigo in deum. Refr. capacity dehumid.		2700		3040		5350		5860		2700		3040		5350		5860	
	Tipo Type		E		E		E		E		E		E		E		E	
	Cilindrata Displacement	50Hz m³/h	3,78		4,51		6,63		8,36		3,78		4,51		6,63		8,36	
	Cilindrata Displacement	60Hz m³/h	3,82		5,05		6,31		7,96		3,82		5,05		6,31		7,96	
	Tipo sbrinamento Defrost type		-	GC	-	GC	-	GC	-	GC	-	GC	-	GC	-	GC	-	GC
	Assorbim. in sbrinam. Abs. during defrost	kW	-	1,74	-	1,95	-	2,56	-	2,85	-	1,74	-	1,95	-	2,56	-	2,85
	Quantità refrigerante Refrigerant quantity	kg	1,5		2,1		2,8		3,7		1,5		2,1		2,8		3,7	
Peso Weight	kg	85		93		105		110		85		93		105		110		
Condenser	Passo alette Fin spacing	mm	3,2		3,2		3,2		3,2		3,2		3,2		3,2		3,2	
	n° di ventole n° of fan	n°x Ø mm	2x254		1x300		1x300		1x350		2x254		1x300		1x300		1x350	
	Modello ventole Fan model	n°xW	2x73		1x58		1x58		1x140		2x73		1x58		1x140		1x140	
	Assorbim. ventole Fan absorption	m³/h	2160		1600		1600		2200		2160		1600		1600		2200	
Evaporator	Passo alette Fin spacing	mm	4,2		4,2		4,2		4,2		4,2		4,2		4,2		4,2	
	n° di ventole n° of fan	n°x Ø mm	2x200		2x200		1x315		1x315		2x200		2x200		1x315		1x315	
	Modello ventole Fan model	n°xW	2x38		2x38		1x120		1x120		2x38		2x38		1x120		1x120	
	Assorbim. ventole Fan absorption	m³/h	1070		1070		1830		1830		1070		1070		1830		1830	
	Freccia aria Air throw	m	5		5		8		8		5		5		8		8	
Stagionat. (ciclo lungo) Maturing (long cycle)	Prod.	kg	700		900		1300		1550		700		900		1300		1550	
	V	m³	22		28		40		50		22		28		40		50	
Asciugam. (ciclo corto) Dryng (short cycle)	Prod.	kg	200		270		400		500		200		270		400		500	
	V	m³	5		7		10		12		5		7		10		12	

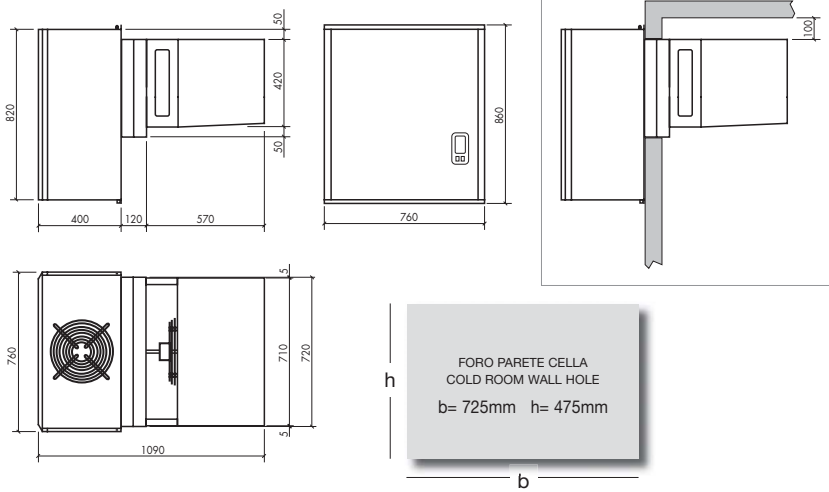
RT101



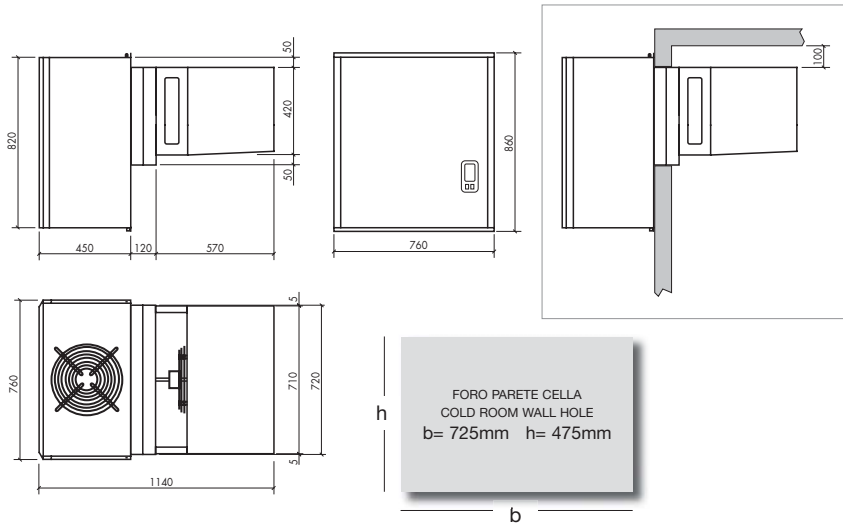
RT121



RT151



RT101



Imballo Packing

	p	L	h	kg	m ³
RT101	865	1060	930	27	0,85
RT121	840	1150	1030	32	0,99
RT151	840	1170	1030	33	1,01
RT201	840	1220	1030	34	1,05